

ELŐFIZETÉS
 HELYBEN ÉS VIDÉKEN
 Egy évre ... 180 Lel.
 Fél évre ... 90 Lel.
 Egy negyed évre 45 Lel.
 Egy órára ... 15 Lel.

ARADI KÖZLÖNY

SZERKESZTŐSÉG:
 Aradi és csanádi egyesült
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 697.
KIADÓHIVATAL:
 Aradi Nyomda Vállalat
 Bujvárdi Regula Ferdinánd I. (József röh.-ut) 27
 TELEFON-SZÁM: 151.

POLITIKAI NAPILAP

Hirdetéseket
 irásbéli szerződés alapján

Arad, 1921.

Főszerkesztő
 Stauber József.

Szerda, június 8.

Németország hosszú lejáratu váltója.

(A birodalmi kancellár programbeszédje.)
 BERLIN. Wirth birodalmi kancellár a Reichstag tegnapi ülésén hosszabb programbeszédet tartott. A kancellár három pontca vonatkozólag fejtette ki különösen programját, még pedig 1. Az ország gazdasági helyzetéről, 2. Az újjáépítés és a kártérítés kérdéséről, 3. A kül- és belpolitikában lehetséges megemlékezéseiről. Beszédje kezdetén kifejtette a kancellár, hogy Németország az által, hogy az ultimátumot elfogadta, véget vetett az ingadozás politikájának. Az ultimátum elfogadása minden feltétel nélkül történt és ez bizonyítja Németország jóhiszeműségét. Majd az ország gazdasági helyzetéről beszél és kijelenti, hogy a lehető legnagyobb produkcióra kell törekedni, hogy Németország mindazt előteremthesse, amire a fizetésnél szüksége lesz. Az újjáépítés és a kártérítésről tesz ezután megjegyzéseket és azt mondja, hogy ebben a kérdésben Németországnak úgy kell eljárnia, amint azt a szövetségesek előírták. Németország — mondja — eleget fog tenni kötelezettségeinek. A legnagyobb gondot a csapatok leszerelése okozza.

Elismeréssel emlékezik meg a bajor kormányról, a mely a központi kormányt a polgári alakulatok leszerelésében hathatósan támogatta. Kéri a pártokat, hogy partsanak össze a nehéz időkben, tegyék lehetővé a belpolitikai konszolidálását. A külpolitikában a teljes megértést kívánja a külfölddel és kijelenti, hogy az, amit Németország vállalt kártérítési és fizetési kötelezettségekként, nem egyéb, mint egy hosszú lejáratu váltó. Majd a felsősziléziai kérdésre tér át és hangsúlyozza, hogy Felsősziléziához Németországnak jogai vannak. Követeli, hogy amint Németország békés és demokratikus politikát folytat és amint eleget tett kötelezettségeinek és a mint ezeknek a jövőben is eleget fog tenni, úgy a szövetségesek is Felsőszilézia kérdésében igazságosan járjanak el. Az ülés után az összes pártok ülést tartottak, hogy állást foglaljanak a kormány-program ügyében. Politikai körökben valószínűnek tartják, hogy a német kormányt az összes pártok támogatni fogják.

Újabb akadályok a nemzetközi gyors körül.

(Személyvonat Lőkősházáról Budapestre.)

Az aradi Vasutigazgatóság ma arról értesített minket, hogy a legutóbb zavartalanul közlekedő nemzetközi gyorsvonat megint forgalmi akadályokkal küzd. A nemzetközi gyorsvonat ugyanis néhány nap óta csak Arad-Bucuresti között közlekedik. A Máv. mindeztideig nem értesítette az aradi vasutigazgatóságot, hogy a bucuresti-aradi gyorsvonatnak a határon túl Magyarország felé is közvetlen csatlakozása legyen. Az Orient-expresszvonat továbbra is zavartalanul közlekedik. Ezzel kapcsolatban ma arról is értesültünk, hogy az Aradról délután 1 órakor induló és Lőkőshá-

zai közlekedő személyvonatnak ezentúl közvetlen csatlakozása lesz Budapest felé. A személyvonatnak mindig nagy hibája volt az, hogy az utazóközönségnek másfél kilométernyi utat gyalog kellett megtennie a 81. számú őrháztól és csupán másnap reggel indult vonat Budapest felé. Ugy látszik, hogy a Máv. gondoskodni akart arról, hogy az utazóközönség arra az időre is, amire nemzetközi gyorsvonat körüli akadályok teljesen elsimulnak, zavartalanul utazhassék továbbra is. Értesülésünk szerint ez a személyvonat esti hat óra után indul Lőkősházáról Budapestre.

Kevés a vagon. Gyermekehalandóság a megyében. — A közigazgatási bizottság ülése.

Aradmegye közigazgatási bizottsága ma délelőtt 10 órakor dr. Beles Jenő alispán elnökele alatt áprilisi és májusi összesített ülést tartotta. Az alispáni jelentés megemlékezett Veliciu Mihály haláláról. A bizottság tagjai állva hallgatták végig Boneu főjegyző megemlékezését a halotról, aki dr. Goldis, dr. Suciu és több román államférfivel együtt már évtizedekkel ezelőtt a nemzeti ügyek élére állott. További beszámolójában az alispán a miniszterek aradi látogatásairól emlékezett meg, így Trancu Jasyról, aki jelen volt a Xenopol könyvtár felolvasásánál, Groza Péter Erdély miniszterének aradi látogatásáról, Popoviciu-Tasca Aradon tett kijelentéseiről és a májusi nagy nemzeti ünnepéről. Az alispán kijelentette továbbá, hogy Bratiann születésének száz éves fordulójára alkalmával rendezett országos ünnepségek Aradon azért nem voltak, mert a megye vezetőségét erről senki sem értesítette. A népesedési hivatal június 1-én megindult működéséről is szólt az alispán, majd kijelentette, hogy az olyan nagy hatáskörrel működő vasutigazgatóság, mint amilyen az aradi, jelenleg is csak 20—25 vagon felett rendelkezik. A bizottság felszólította az alispánt, hogy távirati úton lépjen érintkezésbe a közlekedésügyi miniszteriummal és Groza Péter erdélyi miniszterrel, hogy bocsássa-nak nagyobb mennyiségű vagonállományt az aradi üzletvezetőség rendelkezésére, mert így a szabadon tett gabona- és marhaexportot

és a külföldi borszállítást nem tudják lebonyolítani. Az alispán előterjesztésére a bizottság kéri fogja a belügyminiszteriumtól, hogy a marhaexportnál az állatokat ne a koruk hanem a súlyuk szerint vegyék tekintetbe. A mezőgazdaságnál alkalmasan, hét métermázsánál súlyosabb hizott marhák is export alá fognak kerülni. Ezután Margineanitu Titus miniszter tanácsos pénzügyigazgató jelentette be, hogy május hónap alatt egyes adóból 260 ezer lei és mellékadóból több mint egy millió lei folyt be, ez az összeg azonban jóval kevesebb az elmúlt év megfelelő hónapjának az adójövedelménél. Dr. Bradean Atanáz megyei főorvos beszámolójában elmondotta, hogy a gyermekehalandóság május havában oly nagy méreteket öltött, hogy ajánlatos lenne ha a közigazgatási bizottság a belügyminiszteriumtól kérne utasításokat arra, hogy a népiskolákban nagyobb erővel foglalkozzanak közegészségügygel és a parasztságot a higiénikus nevelésre oktassák. Ajánlatos volna, mondotta a főorvos, ha az összes körorvosokat felváltva és az állam költségén nyolc-tizen négy napos kurzusra hívnák össze Clujra (Kolozsvára) vagy Bucurestibe az orvosi klinikára, ahol a gyermekgyógyászat újabb vívmányaival ismertetnék meg őket. A gyermeknevelés precizitását fokozná ha a falvakon időnként gyermekekállitásokat rendeznének és a legegészségesebb gyermek anyját kitüntetnék. Az orvosok kezelése nélkül 7, éven

alul elhalt gyermekek szülei ellen szigorú vizsgálatot fognak indítani. Ezenkívül az ezernél nagyobb lakossággal bíró községekben izoláló korbázakat állítanak fel, hogy fertőző betegségek esetén ne legyenek kénytelenek a megfertőzöttek az egészségesekkel együtt tartózkodni. A clujai (kolozsvári) egészségügyi felügyelőség dr. Rosenthal Zoltán gurahonci községi orvost Nagylakra nevezte ki, de dr. Luta Cornél felszólalása folytán, amely szerint az orvos nélkül álló Szemiaknak nagyobb szüksége van orvosra, mint a három orvossal rendelkező Nagylaknak, a közigazgatási bizottság szeméjki orvossá nevezte ki dr. Rosenthal. Doneu főjegyző indítványára az aucsai körorvosi állást a nagyhalnági és a gurahonci orvosi körzetekhez csatolták. A gurahonci orvosi körzetet pedig kettéhasítják. Gurahonc és Háromalmás székhellyel. Ezek a községek patikát is fognak kapni. Dr. Ispravnic Sever a hegyaljai ügyekről szólva a munkaidőre és a munkabérekre vonatkozólag előterjesztést nyújtott be, mire dr. Beles alispán kijelentette, hogy most, amidőn a gabona szabad tételéről van szó, nem szabad a szabad-munkát maximáláshoz kötni, hanem azt továbbra is a szabad verseny tárgyának kell meghagyni. Moldován József tanfelügyelő kijelentette, hogy ajánlatos volna, ha az elemi iskolák folytatásaként a járási székhelyeken földmives iskolákat állítanának fel. Bokszeg község erre nézve már érdekes ajánlatot nyújtott be a megye vezetőségéhez. Az ülés fél kettőkor ért véget.

Gróf Teleki a magyar királykérdésről.

LONDON. Gróf Teleki Pál volt magyar minisztereinek a Daily Telegraph tudósítójának nyilatkozott a magyar királykérdésről és kijelentette, hogy ezt a kérdést szerinte parlamenti határozattal a magyar nemzeti érdelet ellenében megoldani nem lehet. Gróf Teleki nek az a meggyőződése, hogy ha Károly esküszót detronizálnak, akkor ellenfelei is hozzája csatlakoznának. Egyelőre az a legfontosabb feladat, hogy a szerencsétlen országot mielőbb megszabadítsák.

A Baranya kiűritése.

BUDAPEST. A Magyar Távirati Iroda jelent: Válaszolva a magyar kormányának ismételt ezirányú átiratára, a nagyhatalmak budapesti diplomáciai testülete nevében Castagnetta herceg budapesti olasz követ arról értesítette a magyar kormányt, hogy a nagy követek tanácsa április 27-iki ülésében utasította a jugoszláv állam kormányát, hogy a megszállt magyar területeket, amint a trianoni békeszerződés életbelép. őrítse ki.

A rabbi család pénzhamisítása.

BÉCS. A bécsi rendőrség pénzhamisító bandát tartóztatott le, a mely nagyszabású pénzhamisítást követett el. A vállalat vezetője két rabbinövendék volt, egy galíciai nagyrabbi fia, a rabbi már a háboru eleje óta Bécsben lakik. A rabbi fia több galíciai munkást foglalkoztattak, akik darabszámra hamisították a bankjegyeket. Egy ilyen pénzhamisító műhely volt Mosbeck Rudolf lakásán. Mosbeck végezte az osztrák és magyar bankjegyek hamis bélyegzővel való ellátását. A rendőrség a lakáson százezer koronát talált, amelyet leakartak bélyegezni. Mosbeck bevallotta, hogy a le nem bélyegzett bankjegyeket egy Fränkel nevű ember juttatta hozzá azgal a megbizással, hogy darabonként egy koronáért hamis magyar bélyegzővel lássa el. A megbízó nem más, mint Fränkel Freiweil 25 éves rabbinövendék, aki Galiciában született, oroszországi illetőségű és Bécsben apjánál, Fränkel Lónás volt striji nagyrabbinusnál lakik. A rendőrség nemsokára kiderítette, hogy a bankjegyhamisítók vezére Fränkel Feiweil. A vállalat másik vezetője Fränkel Hermann rabbielölt, aki 1890-ben Husgatinban született és ugyancsak az apjánál lakik. A fivérek már több mint egy éve foglalkoznak a bankjegyek hamis lebélyegzésével. Eleinte a valutáris viszonyokhoz mérten a le nem bélyegzett bankjegyeket osztrák bélyegzővel látták el és csak az utóbbi hónapokban, a mióta a magyar korona kurzusa emelkedett, foglalkoztak a bankjegyeknek hamis magyar bélyegzővel való ellátásával. Az üzletben részt vett a rabbinövendék nővére, Fränkel Ella liceumi növendék is. Fränkel Hermant és nővérét már letartóztatták, de a banda vezérének, Fränkel Feiweilnek sikerült elmenekülnie. Hogy mily nagymennyiségben liózták forgalomba a hamis lebélyegzésű bankjegyeket, mi sem bizonyítja jobban, minthogy egy Szeloth nevű galíciai munkás, aki eleinte darabonként 50 fillért és később egy koronát kapott, nem kevesebb, mint 70 ezer koronát keresett. A hamis lebélyegzésű bankjegyek ezrével vannak még forgalomban, több ezret azonban már lefoglaltak.

Milliókat engednek el a magyar kereskedőknek.

(Rendezik a háboru előtti tartozásokat. — Angol, skót és francia egyezmények)

Budapest. A Kereskedelmi és iparkamara pénzügyi bizottsága több ízben foglalkozott a magyar kereskedőknek francia és angol cégekkel szemben még a háboru előtti időkből származó adósságaik rendezésével, amely rendezés a pénzügyi kormányzat Párisban és Londonban lefolytatott tárgyalásainak eredményéhez igazodik. Jelentős összegről van szó. Az angol posztógyárosok követelése közel 300 millió korona, a francia divat- és gyarmatáru cégeké pedig ennek a duplája, úgy hogy bátran lehet egy milliárdról beszélni, amelylyel a magyar kereskedők Franciaországban és Angliában tartoznak. A trianoni békeszerződés rendelkezései ezeknek a tartozásoknak a kiegyenlítésére is vonatkoznak, s a párisi és londoni tárgyalásoknak épen az volt a céljuk, hogy az angol és francia hitelezőkkel olyan megállapodás történjék, amely megállapodás enyhítene a békeszerződés paragrafusain. Ma már a textil- és divatkereskedők keresik a módokat és eszközöket az angol és francia hitelezőkkel való megállapodás céljából. Bizonyos az, hogy a hitelezők igyekeznek megkönnyíteni a magyar kereskedőknek

a tartozás kiegyenlítését és bizonyos az is, hogy ezeket a törekvéseket azok a kilátások mozgatják, amelyek hovatovább magújítják a háboru alatt elpihent francia, angol és magyar kereskedelmi összeköttetéseket.

A francia és angol hitelezők ki akarnak egyezni magyar adósaikkal. Pár hónappal ezelőtt még 30—33 százalékos kiegyezést hangoztattak, ma már jelentékenyen redukálták ajánlataikat. A kamara közvetítésével már létre is jött több olyan egyezés, amely csak az ötödét jelenti annak az összegnek, amelyet a magyar adósnak a békeszerződés értelmében kötelesege lett volna francia hitelezőinek kifizetni. Vannak olyan hitelezők, akik annyira kedvezőnek ítélik a magyar gazdasági helyzetet, hogy nem egykönnyen engednek a követelésből. Az eredeti tőketartozásnak bizonyos százalékát hajlandók elengedni. 25—30 százalékot, a fennmaradó tartozást részletekben is elfogadják, de olyképpen, hogy újabb vételek effektuálásánál történjenek a részletfizetések és a mindenkori esedékes számlának 10 százalékát a régi tartozás kiegyenlítésére fordítják.

Irodalom és művészet.

Beregi Oszkár Aradon.

Június hó második felében eseménye lesz Arad színházbajáró közönségének. Róna Dezső szinigazgatónak sikerült megállapodást létrehoznia Beregi Oszkárral, a Bécsben élő kiváló magyar színművésszel, hogy őt estén át vendégszerepeljen az aradi nyári színházban. Beregi, akit az aradi közönség többször látott legjobb szerepeiben és mindenkor elismeréssel adózott művészetének, őt estén át lesz vendége az aradi színházban. Értesülésünk szerint a művész el fogja játszani Aradon az Arva László király című történelmi dráma címszerepét, amelyet még tőle nem láttak Aradon. Fel fog még lépni Herceg Ferenc Bizanc című tragédiájában, a melyben Constantin császárt fogja játszani. Ezenkívül Shakespeare Julius Cézár című tragédiájában Antonius szerepét is eljátsza Beregi. Értesülésünk szerint még a Vasgyarost is el fogja játszani. Az ötödik darabra vonatkozólag még nem történt meg egyezés.

A Nyári Szinkör heti műsora Szerda: Királynő meghalok érted. Baróti Erzsí bucsufelléptével. Csütörtök: Pillangó főhadnagy. Péntek: Faust. Medek Anna és dr. Székelyhídi Ferenc felléptével. Szombaton: A szökött katoná. Népszínmű. Vasárnap: Alarcos bál. Medek Anna és dr. Székelyhídi Ferenc felléptével.

Baróti Erzsí első fellépte. Gyérszámú közönség előtt lépett fel tegnap a Szókimondó asszonyság címszerepében Baróti Erzsí, a cluji (kolozsvári) magyar színház aradi származású színésznője. A mikor évekkal ezelőtt először lépett fel

Aradon, még pályája legelején állott, de azóta Janovics rendezői keze átforgatta le nem tagadható tehetségét. Baróti Erzsí elegáns színpadi alak, van benne játékkészség és érzés, a hangja zengő, de úgy hisszük, inkább komoly drámai feladatok megoldására hivatott. Legelőször a Szókimondó asszonyság néhány komoly, drámai színezetű jelenetéből jutunk erre a következtetésre. Hübscher Castrine darabos vidámsága és kedves szókimondása talán nem felel meg az egyéniségének s épen ezért ítéletünket felfüggesztjük akkorára, amikor neki megfelelő drámai szerepben mutatkozik be. Megállapítható, hogy Baróti Erzsí tehetséges színésznő, aki egyéniségének megfelelő szerepekben értékes alakításokat fog produkálni. A közönség szívesen fogadta a vendéget. Forgács Sándor Napoleonja karikatúrája volt Sardou mesteri kézzel megrajzolt Napoleonjának. Mészáros Béla gróf Neiperg szerepében fejlődésről tett tanúságot. Dikciója már teljesen érthető. Az előadás egyébként igen vontatott volt, csak Selmeczy nyújtott kabinetalakítást epizód-szerepében. (f. l.)

Királynő meghalok érted megy ma este a Nyári Szinkörben Baróti Erzsí drámai szende bucsufelléptével. A minden jelenetében izgalmas darabot Villányi Andor írta s Baróti Erzsí mellett Szánthó, Forgács, Földes, Qlász játszik a vezető szerepeket.

Csütörtökön este Pillangó főhadnagy, a tavaly oly nagy sikert ért operett van műsoron. Horváth Mici és Halmos Mici játszik ezúttal is a fő női szerepeket, a többi szerepeket is a premier elsőrangú szereposztásban adják.

Medek Anna és dr. Székelyhídi Ferenc, a budapesti királyi Operaház tagjai kezdik vendéglátókat pénteken este a Faustban. A budapesti Opera büszkeségét Medek és Székelyhídi Aradon először énekelnek erdélyi körutjukban.

Vasárnap Alarcos bálban, kedden pedig Toscában énekelnek utóljára. A szenzációs művészi eseményű estékre jegyek a színházi jegypénztárnál már kaphatók.

Szombaton este a Nyári Szinkörben a Szökött katonát, ezt az évekkal ezelőtt legnagyobb sikerrel bemutatott hatásos népszínművet eleveníti fel a színtársulat.

Elhunyt szinigazgató. Budapest. Rakodczay Pál nyugalmazott szinigazgató, a híres magyar Shakespeare-kutató meghalt.

Minden „Haladás“-on, úgy a legutóbbin is szép műsor gyönyörködtette a közönséget. A megnyitó után következő műsort Reich Lenke szavalata és Lassner Elza kedves zongorajátéka vezette be, melyre Németh Bélának, egy fiatal aradi költőnek „Csak egy szó“ című versét szavalta el sok megértéssel Mészáros Béla színművész. A szökött „Hogy vagy?“ kérdéssel Nagy Zoltán titkár a la conférence kedves és tanulságos előadást tartott. S az ritka eset, az utána következő művészi szám interpretálójá: Iszlay Gabriella háromszor volt kénytelen a közönség szünni nem akaró tapsát honorálni: két Chopin darabot és Liszt campagnelláját játszotta elragadó virtuozitással. S hogy a délután sikere fejében be legyen telőzve: Gajdszinszky Irénke fiatal színművésznőt a közönség tapsa egész repertoírójából kifosztotta Szombaton ismét új műsor lesz.

Feydeau Ernő meghalt. Páris. Feydeau Ernő, a híres francia vígjátékiró meghalt. Több szellemes vígjátékot írt, amelyeket magyar nyelvre is lefordítottak. Több Feydeau-vígjáték Aradon is színpadra került nagy siker mellett.

Tisza gyilkosa.

(A volt katonai rendőrségi parancsnok vallomása.)

BUDAPEST. A Tisza per mai főtárgyalásán felolvasták Farkas Ilona vallomását, aki Gaertner szolgálatában állt. Gaertner elmondta neki, hogy Tisza Istvánál járt több katonával. Revolvert szegzett Tisza homlokának és rákiáltott: *Most meghalsz, te kutya!* Tisza ezt felelte: *Tegyen velem, amit akar!* Gaertner azonban meg sajnálta és nem bántotta sem Tiszát, sem a feleségét. Gaertner erre kijelentette, hogy ragaszkodik a tanu személyes kihallgatásához. Alszeghy Béla ezredes azt vallotta, hogy amikor a katonai rendőrség parancsnoka volt, Polacsek főhadnagy jelentette neki, hogy Tisza egyik gyilkosát elfogták. Az illetőt azonnal eléje állították, mintegy 35 éves vörösesszőke, széles pofacsontu ember volt. Bevallotta, hogy ő is jelen volt a gyilkosságnál, lőtt is, de hogy a golyója talált-e, azt nem tudja. Azt bizonyosan tudja, hogy Dobó golyója talált. Dr. Polónyi védő: Jelentette-e a gyilkos elfogatását Friedrichnek? Tanu: Jelentettem. Tudtára adtam, hogy megfogtam Tisza gyilkosát. Mit tettél vele, kérdezte tőlem Friedrich. Átadtam a főkapitányságnak, feleltem. Bravo, ezt nagyszerűen tetted, válaszolta Friedrich. — A tanu kihallgatását folytatják.

Take Jonescu belgrádi látogatása.

BELGRÁD. Take Jonescu román külügyminiszter belgrádi tartózkodását arra akarja felhasználni, hogy katonai megállapodást irasson alá a szerb kormánnyal. Ez a megállapodás kibővítené a kisanant defenzív programját. Ezenkívül a hivatalos tanácskozások során szóba kerülnek a Jugoszláviát és Romániát közösen érdeklő kérdések.

BELGRÁD. A szerb kormányhoz közel álló Samou Prava című lap azt írja, hogy Take Jonescu román külügyminiszter a jugoszláv kormányt Romániának Csehszlovákiával kötött szerződéséről informálja. A lap ama reményének ad kifejezést, hogy Románia és Jugoszlávia között szoros kötelék jön létre. A Politika című lap szerint Take Jonescu belgrádi látogatásával kapcsolatban katonai konvenció megkötéséről van szó, amely a kisanant defenzív programjának kibővítését jeleníti. A lap arról értesül, hogy holnap aláírják a román-jugoszláv katonai egyezményt.



Averescu neje Aradon.

Ma déli fél 12 órakor érkezett Aradra Timisoaráról (Temesvárról) Averescu Clotild asszony, Averescu miniszterelnök neje. Reggel 9 órakor kellett volna az autónak megérkeznie, de csak 10 órakor indult el Timisoaráról (Temesvárról) a nagy szélvihar miatt volt a késés. Három autón érkezett kíséretével a miniszterelnök neje Aradra. A vendéget az új-aradi hidnál Radu Pancu prefektus, Pap I. János püspök, Bodescu tábornok, dr. Angel István polgármester és Gritta Ovidiu rendőrprefektus fogadták. Megjelentek a jótékony nőegyletek elnökei is, akik virágokkal halmozták el Averescuné autóját. A rövid idővölzö beszéd után az autók a püspöki rezidenciához hajtottak. Egy órákor a püspök diszebedet adott a vendég tiszteletére. Délután fél 7 órakor Averescu miniszterelnök neje kíséretével megjelent a Kulturpalota kistermében, ahol báró Poppné és Radu Pancu prefektus bemutatották a megjelent előkelőségeket. A háziipari kiállítás, amelynek délután 6 órákor kellett volna megnyílnia, elmaradt, mert a kiállítandó tárgyak nem érkeztek meg. Este a miniszterelnökne a Városi színházban megtekintette a Fotino-társulat diszeloadását, később pedig a Fehér Keresztben banket volt tiszteletére. Averescuné holnap reggel Mocioni ndvari fővadászmester kápolnási birtokára utazik.

Három százalék új bevándorló. Washington. Június 3-án lépett életbe az amerikai új bevándorlási törvény. Az új törvény szerint ezentúl a nemzetiségek számarányának megfelelően havonta csak három százalék új bevándorlót engednek Amerikában.

A jóvátételi bizottság Budapesten.

BÉCS. A bécsi jóvátételi bizottság magyarországi tevékenységéről az alábbi információt adta: Egészen bizonyos, hogy Budapestre nem fog egy, több száz főből álló személyzet menni, hanem csak annyi, amennyit az egyszerűsített ügykezelés megkíván és az ország anyagi helyzete elbírt. Előbb ki fog menni egy, ugynevezett ellenőrző bizottság, még pedig a katonai ellenőrző bizottság, amely teljesen független a Jóvátételi Bizottságtól. Ez a katonai ellenőrző bizottság Ausztriában még működik és pedig tagjainak teljes létszáma mellett. Ugyanilyen teljes száma katonai ellenőrző bizottság fog menni Budapestre is, sőt nincs kizárva, hogy a bécsi bizottság lesz az, amely a magyarországi leszerelés ellenőrzését végzeni fogja. De ezen a katonai bizottságon kívül a Jóvátételi Bizottság egy szekciója is megy Budapestre. A nagy Jóvátételi Bizottságnak megvannak az alapelvei, amelyek szerint az egyes or-

szágok szekcióit összeállítja. Vannak kollégáink, akik kezdettől fogva magyarországi ügyekkel foglalkoznak Párisban. Vannak olyanok, akiknek összeköttetései és ismeretségei vannak Magyarországon és ezen a réven jobban ismerik a viszonyokat. Ezek szintén számot tarthatnak arra, hogy a magyarországi szekcióba nyerne beosztást. A németországi és a bolgár szekció összeállításában is ezek a szempontok voltak mérveadók. A katonai leszerelés ügye a katonai ellenőrző bizottsághoz tartozik. A Jóvátételi Bizottságnak csak annyiban van köze hozzá, hogy a katonai ellenőrző bizottság által lefoglalt hadianyag felhasználásáról intézkedik. Vagy elpusztítja vagy elszállítja, vagy pedig visszaadja felhasználás végett az illető ország kormányának, mint ahogy például Ausztriában is tette. Párisban úgy hallottam, hogy a Jóvátételi Bizottság megjelenése Budapesten július dereka táján, esetleg vége előtt lesz várható.

Katasztrófa előtt Arad kereskedelme.

(Egy jól jövedelmező üzlet fizetésképtelensége.)

Róthi Józsefné aradi fűszerkereskedő a napokban bejelentette fizetésképtelenségét és az aradi törvényszéken az egyezkedési eljárás folyamatba vételét kérte. Tekintve, hogy a jól jövedelmező fűszerkereskedés fizetési képtelensége városszerte nagy felzúdulást keltett, az Aradi Közlöny munkatársa ma felkereste a Róthné vagyonának felügyeletével megbízott ügyvédet, aki a különös kényszeregyezségnek a következő információban adta meggyarazatát.

Ez ügyet kapcsolatban mindjárt rá kell térnem azokra a városban elterjedt híresztelésekre, amelyek erősen nyugtalanítják Arad nagykereskedői világát, a bankokat, általában a pénzügyi életet. Néhány nagykereskedő, akik a hausschen rendkívül magyagzdagodtak, most a baisse alatt tetemes anyagi veszteségeket szenvednek. Ez azt fogja eredményezni, hogy a bankok tartózkodni fognak még az eddigi minimális hitelnyújtásoktól is, amelyekre pedig a normális kereskedelmi forgalomban mindig szükség volt. Ennek a máris észlelhető súlyos következménye ab-

ban jelentkezik, hogy az aktív kereskedelemben fizetőképesség nélküli vissza fognak élni a közhangulattal és a nagykereskedőkről elterjedt katasztrófális hírek hatására alább az egyezkedés terére csapnak át. Ezáltal egy ok nélkül és szisztematikusan súlyosbodik helyzet áll elő anélkül, hogy erre az eddig nagyszerűen virágzó aradi kereskedelemnek szüksége volna. Pedig a baisse csak a logikus szimptomája, hogy a Konjunktúrális viszonyok alatt hatalmas vagyonekat gyűjtött kereskedők leadják a minden kockázat nélkül szerzett milliókat. Ezekről elfekintve én magam is rendkívül meg voltam lepve Róthi Józsefné fizetésképtelenségének hallatára. Róthné fűszerüzlete még legutóbb is a konjunktúrális korona-világ elmúltá után oly nagyszerűen prosperált, hogy mindenkit meglepött a cég fizetésképtelensége. Most a nagy kereskedelmi pangás beálltával, régi üzleti kötelezettségeit nem képes teljesíteni és kénytelen volt a törvényszéknél az egyezkedési eljárás folyamatba vételét kérni.

Új szövetségek.

PÁRIS. Jól értesült diplomáciai körökben beszéltek, hogy a francia kormány újra elővette az angol-francia-amerikai szövetség régi tervét egy esetleges német támadás ellen. Briand francia miniszterelnök most erről tárgyal Harding elnökkel.

LONDON. Délamerikai öt köztársasága: Costarica, Honduras, Sansalvador, Guatemala és Venezuela értesítették a népszövetséget, hogy egyesülnek és így független szövetséges államot alakítanak. Az öt köztársaság a nép-

szövetségbe ezentúl csak egy delegáltat küld. Az új államalakulatban Panama állam nem vesz részt, mert az állandó határviidongások miatt ellenséges viszonyban van Costaricával.

NEWYORK. Az Egyesült Államok politikai körei ismét komolyan foglalkoznak azzal a tervvel, hogy Amerika kilépjen a népszövetségből és Amerika többi államaival együtt új népszövetséget alakítson. Az Egyesült Államok Kormánya erre vonatkozólag több délamerikai államtól már felszólítást is kapott.

LONDON. A népszövetség elhatározta, hogy Németországot a Népszövetségbe tagul felveszi.

Választások lesznek Magyarországon.

TÁLYA. Bernáth Béla 30 éves képviselői jubileumát ünnepelték tegnap. Az ünnepélyen jelen volt nagyatádi-Szabó István földművelésügyi miniszter, Rubinek Gyula és több képviselő. Nagyatádi-Szabó István beszédet mondott. Ebben többek között kijelentette, hogy a kisgazdapárt örömmel látja, ha minél többen csatlakoznak hozzá, de csakis a kisgazdapárt programja alapján. Hangoztatta, ha az egységes párt nem a kisgazdapárt programjaitól alapján alakulna meg, akkor a kérdést új választásokkal kell megoldani. Rubinek Gyula a nemzetgyűlés szuverenitásának védelméről szolt, majd Meskő Zoltán szólalt fel és kijelentette, hogy jöhet még olyan helyzet, amikor a kisgazdapárt jórésben ellenzékbe megy át.



Diákok tornavizsgálja.

Az aradi római katolikus főgimnázium e hó 9-én délután fél 5 órakor nagyszabású nyilvános tornavizsgát rendez Strifler Ferenc intézeti tornatanár vezetésével az AAC. sporttelepén. A tornavizsga programja a következő: 1. Felvonulás. 2. Szabadgyakorlatok, (szerkesztette Strifler F.) I. oszt. taggyakorlatok, II. III. IV. osztályok német rendszerű gyakorlatok kéziszerrel nélkül, V-VI. osztályok fabotokkal, VII. oszt. súlyzókkal. 3. Sikfutás I. II. osztályok hatvan méter távolság, III-V. osztályok 80 méter távolság, Staféta futás VI, VII, VIII. osztályok csapatai, négyszer 100 méter. 4. Szeretornázás magas korlátlan és nyújtón. 5. Magasugrás IV-VIII. osztályok. 6. Rudmászás I-V. osztályok. 7. Leányok mintacsapata fabotokkal (IV. és V. osztályok.) 8. Kötélhuzás II-VII. osztályok csapatai. 9. Buzogánygyakorlatok, leányok mintacsapata, VI-VII. osztályok. 10. Botdobó-csapat gyakorlatai (Szerkesztette Strifler F.) 11. Alsóosztályok tornajátéka. 12. Olasz törvívás fiúk és leányok vívócsapata, iskolavívás. 13. Tornagula. 14. Kapuvédő labdajáték döntő bajnoki mérkőzés (Strifler F. szabályai szerint.)

Arad közönsége számtalan esetben meggyőződhetett Strifler Ferenc tornatanár szaktudásáról és kiváló szervezőképességéről, amelyeknek a holnapután tartandó tornaünnepélyen ismét tanujelét adja. Strifler Ferenc tanár hosszú éveken keresztül fáradozott azon, hogy az aradi gimnázium tanulóifjúsága a testedzés terén minél nagyobb eredményeket érjen el. Emlékeztetünk még azokra a nagyszabású tornajátékokra, amelyek az iskolai évek végeztével Aradon az ő vezetés mellett zajlottak le. Strifler tanár tudatában van annak, hogy a tanulóifjúságnak a lelki nevelés mellett szüksége van a testi nevelésre is, amelyet, mint azt a rendezendő tornavizsga alkalmával látni is fogjuk, a legújabb eszközökkel látogatnak el.

HIREK.

Elmennek a vagonlakók.

Vatian Aurél, a repatriáló hivatal főnöke ma kijelentette munkatársunk előtt, hogy Magyarországra való repatriálások ismét megkezdődtek. A repatriáló hivatal felhívja tehát azokat a hadköteleseket, akiknek utlevelük már kész, hogy haladéktalanul jelentkezzenek a hivatalban, annál inkább, mert ellenkező esetben a hivatal a katonai segítséget fogja igénybe venni, ami kellemetlenséget okozna nemcsak a hadköteleseknek, hanem azok családjának is. — Értésülésünk szerint Magyarország ismét befogadja a repatriáltakat és így a vonatok ismét megindultak. Az aradi pályaudvaron lévő vagonlakók is a legközelebbi napokban elhagyhatják Aradot.

— A főpolgármester itthon. Dr. Robu János főpolgármester ma délután fél két órakor Bucurestiből Aradra érkezett. A főpolgármester Bucurestiben a város több igen fontos ügyét intézte el. Utjának eredményéről holnap tesz jelentést a városi tanácsnak.

— A Tisza-egyetem felavatása. Debrőcen. A Tisza-egyetemet nagy ünnepségek között felavatták. Gróf Bethlen István magyar miniszterelnök ünnepi beszédében Tisza István emlékét dícsőítette. Majd dr. Vass József kultuszminiszter beszélt és többek között ezt mondotta: Az ünnep nem egy névnek emlékeztetése, hanem a magyar ideál megörökítése.

— Eljegyzés. Reisman Pál eljegyzte Karpelész Mancskát. (Mindketlen külön értesítés helyett.)

— Gazdát cserélt a Fehér Kereszt. Arad egyik legrégebbi kávéháza és étterme, a Fehér Kereszt kávéház és vendéglő gazdát cserélt. Láng Imre, az eddigi bérlet a hat évre szóló bérleti jogot 350 ezer leiert eladta egy bucurestli konzorciumnak, amely a szálló megvételére is opciót kapott. Láng Imre a szállókat tovább vezeti.

— Házasságok. Popa Nicolae király-ságbell actív főhadnagy f. hó 6-án házasságot kötött Málhofer nyug. őrnagy leányával, Hilduskával. Mint tanuk szerepeltek Dr. Bota román személynagy igazgató és neje. — Tóth József a hó 6-én házasságot kötött Papp Ilonkával.

— Kinevezés. A lakáshivatal volt detektív-főnöke lemondott állásáról és helyette Ferić Constantin volt Sigurantia detektívét nevezték ki.

— Nyugdíjazott vasutasok ügye. Az aradi vasútgazgatóság ma rendeletet adott ki, amely szerint a vasutasok jogkövetelményét a jövőben mindig a központi igazgatóságához kell benyújtani. Ezelőtt a nyugdíjazottak kérelmeit a területi főnökségek hatáskörébe tartoztak, mostantól kezdve azonban a nyugdíjazott vasutasok kérelmeit az illetékes központi osztályhoz kell benyújtani.

— Egy kis tévedés. Megírta az Aradi Közlöny, hogy a hadirokkantok és hadiöregyek miniszteri rendelet értelmében szentul hadisegély helyett nyugdíjat kapnak. A nyugdíjazottak összeírására a katonai igazgatóság felhívást bocsátott ki. A hét folyamán már tömegesen jelentkeztek a nyugdíjig jogosultak. Most rendelet érkezett, amely szerint az összeírás tévesen történt, mert rossz blankettákat használtak. A nyugdíjig-

gosultak összeírását egyelőre felfüggesztették, mert a katonai igazgatóság várja a további intézkedéseket, hogy milyen módon kell az összeírásokat végrehajtani.

— Az orvosok utlevelőkorlátozása. A hadügyminisztérium tegnap leiratot küldött a vármegyei utlevelőosztályhoz, melyben az orvosok, egészségügyi tiszték és altiszték utlevelő-kérésének teljesítését korlátozza. A rendelkezés szerint az orvosok, egészségügyi tiszték és altiszték részére csak abban az esetben állítható ki utlevelő, amennyiben ahhoz a hadügyminiszter egészségügyi osztálya beleegyezését előzetesen megadta. E rendelet értelmében az egyes orvosok részére kiállított utlevelőket visszatartotta az utlevelő-hivatal.

— Hivatalos órák. A polgármester rendeletileg utasította a repatriáló hivatalt, hogy a jövőben a hivatalos óráit reggel 8-2-ig tartsa. Az új munkarend máától kezdve életbe is lépett.

— A visszatartott kaució. Heller Ernő több éven keresztül bérelte a Diana-fürdőt annak tulajdonosától, Garay Károlytól. Mikor megszűnt a bérlet, Garay nem akarta visszafizetni Heller 2500 lei kaucióját. A bíróság, amely elsőfokon ítélt az ügyben, az elronaszt bűnösségért 700 leit ítélt meg Garaynak és a maradék 1800 lei visszatartására kötelezte. Az aradi törvényszék Nagy Dezső elnöke alatt működő felelős tanácsa a ma tartott tárgyaláson helybenhagyta az elsőfokú bíróság ítéletét.

— Lakásintézkedések. A lakáshivatal felhívja a következő számú kérvények tulajdonosait, hogy lakásigazolványaikért jelentkezzenek: 2707, 2167, 2518, 2564, 2769, 2789, 2827, 2830, 2837, 2866, 1882, 2804, 2923, 2929, 2941, 2966, 2878, 3024, 3047, 3058, 3072.

— Dr. Kugel Ede nőorvos rendelését új lakásán Str. Alexandri (Salacz-u.) 3. megkezdte.

— Bonyodalom egy pályázat körül. Írtunk arról, hogy a város a Str. Marásesti (Kossuth-utca) volt honvédlaktanya renoválására versenypályázatot hirdetett. Ma ült össze az építészeti bizottság, hogy döntsön a pályázatok felett, de döntés nem történhetett, mert érdekes komplikációk állottak elő a tárgyalás folyamán. A versenypályázat szerint kizárólag hazai iparosok pályázhatnak a laktanya renoválására. A pályázatok között volt Steiner József építész ajánlata is. Steiner József évekkal ezelőtt elhagyta Aradot és Budapestre költözött. Aradon építészeti irodát tart fenn. Steiner József körülbelül 2000 leiel olcsóbb ajánlatot tett a legolcsóbb ajánlatnál is. Most kényes kérdés elé helyezte az építészeti bizottságot annak a megállapítása, hogy Steiner József hazai iparosnak tekinthető-e, vagy nem. A bizottság döntését csütörtökre halasztotta, addig meg fogja állapítani, hogy Steiner József ajánlata igénybe vehető-e.

— Vámos utcaszár adója. Hága. A hollandi adókövető-bizottság Vámos utcaszár 1920. évi adóját öt ezer holland forintban állapította meg.

— Helyesbítés. Megírták, hogy a vasúti kocsi engedélyezése körül kiptant panamában egy J. Miklos nevű vasutas szerepel. Minden félreértés elkerülése végett közöljük, hogy az illető vasúti tisztviselő nem a vasúti állományban, hanem az illetékes központi osztályban szolgált.

— Bűnelként foglalt hadikölcsönkötvény. Az Aradi Közlöny munkatársa ma kérdést intézett dr. Moldován Silvius törvényszéki elnökhöz, hogy mi történt a bűnelként foglalt hadikölcsönkötvényekkel. Dr. Moldován Silvius kijelentette, hogy a törvényszéki bűnelök között ezidő szerint mindössze egyetlen százkorona névértékű hadikölcsönkötvény van. A bíróság ezt szabályszerűen bejelentette a pénzügyigazgatóságnak és a pénzügyigazgatóság a többi hadikölcsönkötvényekkel együtt le is pecsételte.

— Halálozások. Lele István ny. közs. jegyző, árvászei Irodaigazgató f. hó 6-án este 67 éves korában elhalt. Temetése f. hó 8-án d. u. fél 4 órakor lesz Str. Teodor Clontea (Pölsenberg Ernő-utca) 12. sz. gyásházából. — Kaufmann Manó, a Kaufmann Manó és Társa cég ballagja 78 éves korában hosszas szenvedés után hétfőn meghalt. A temetés 8-ikán, szerdán délután 2 órakor lesz a kisjenői ir. temetőben. Az elhunytat kiterjedt rokonság gyászolja.

— A rokkant munkás kérelme. Weisz Aron aradi lakos, a budapesti Magyar Aszfaltipar munkása a vállalat egyik építkezésénél baleset következtében 35 százalékos rokkant lett és a bíróság annak idején a vállalat kárára évi 325 korona segélyt állapított meg számára. Időközben minden drágább lett és Weisz az aradi törvényszéktől kérte, hogy segélyt emelje fel évi 3675 koronára. Dr. Werner János ügyvéd, az aszfaltiparosság képviselője pergató indítványt terjesztett elő és a bíróság elutasította Weisz Aron kérését.

Háborúság Glogovácon

Ma ítélték az aradi törvényszék Pásztori János glogováci legény felett, aki társával együtt megölte Baumann Antalt. A falu legénysége két táborra oszlott. Az egyiknek a vezére volt Pásztori és tanyája a Wagner féle korcsmában volt. A másik tábor vezére Baumann volt. Ez viszont a Jergel féle ivóba járt. November közepén Baumannék hadat izentek a másik tábornak és a szó legszorosabb értelmében háború fejlődött ki közöttük, amelynek folyamán Baumann Antal halálos sebet kapott a fején és dr. Bradheán Athanáz megyei főorvos véleménye szerint ez okozta halálát. A Bittó József táblabíró elnöke alatt működő büntető háromtanács ma délelőtt öt órán keresztül tárgyalta az ügyet és végül nem hozott ítéletet, hanem dr. Sugar Jenő védő kérésére elnapolta a tárgyalást és elrendelte a bizonyítás harminc napon belül való kiegészítését.

Kloroformos tolvajok egy szállóban.

BUCURESTI. Két héttel ezelőtt egy svéd importvállalat két képviselője, Nazarian Henrik és Danevig Thorvald érkezett Bucurestibe és az Astoria-szállóban szállt meg. Egy éjjel, amikor aludtak, tolvaj lopódzott szobájukba és körülbelül tízezer lei értékű bankjegyet lopott el tőlük. Csak reggel vették észre a lopást, a mit bejelentettek a rendőrségnek. A detektívek megállapították, hogy a károsultak, amikor lefeküdtek a szoba ajtaját bezárták és amikor felkeltek, az ajtó még mindig zárva volt. Minthogy a

károsultak reggel erős fejfájásra öbredtek fel, rögtön az a gyanu támadt, hogy a tolvajok, akik valószínűleg a szálló személyzetéhez tartoznak, a kulcslyukon keresztül kloroformot bocsátottak be a szobába. Ettől a károsultak valószínűleg mély álomba merültek s ők nem vették észre a szobában működő tolvait. Két nappal később a tolvajok felbátorítva a sikertől, megismételték a lopást. A fenti módon behatoltak Danevig szobájába, ahonnan ismét igen sok értékes tárgyat loptak el. A rendőrség eddig több gyanús személyt tartóztatott le.

Asquith — Lloyd-George ellen. (Olaszország Európa békéjéért.)

LONDON. Asquith az angol al sôházban beszédet mondott, a melyben a legélesebben támadta Lloyd George belpolitikáját. Helytelennek tartotta azt, hogy Németországot gazdaságilag igába vessék, mert ily módon megfosztják Németországot attól az egyetlen eszköztől, amellyel a ráháritott tartozást lefizethetné.

BUDAPEST. Castagneti herceg budapesti olasz követ az olasz alkotmány szentesítésének évfordulóján ünnepi beszédet mondott. Európában, mondotta, Olaszország óvatos, de elszántan kitartó munkása az igazi békének, amely kiegészíti a legyőzöttek a győztesekkel. Párisban és Londonban elhatározták, mondotta végül, hogy az osztrák csatlakozási propaganda miatt megrendszabályozzák Ausztriát és ezt Olaszország és a kisantant nélkül is végrehajtják.

„Verdun hóhéra.” (Francia nők a német extrónörökös főhadiszállásán.)

PÁRIS. A nancyi büntető Kamara most tárgyalja Dessery kisasszony ügyét. Dessery kisasszony rágalmozási pert indított egy francia ponyvaregényíró ellen amiért Verdun hóhéra című regényében azt írta róla, hogy a német extrónörökös főhadiszállásán volt és kegyeivel tüntette ki Vilmos akkori német trónörökös. A regény leírja azt a züllött életet és azokat a tivornyázásokat, amelyek a német trónörökös főhadiszállásán voltak. Az író regényében több francia nőt is névszerűen megemlít. Dessery, kisasszony, egymillió frankos kártérítést követel, mert az a mód, ahogyan az író őt a regényben szerepelteti, alkalmas arra, hogy mindenki megvetéssel forduljon el tőle s így sohasem mehet férjhez. A tárgyalásra, amely tegnap kezdődött, Párisból igen sokan rándultak át Nancyba. A tárgyaláson kihallgatott tanúk elúdták, hogy a német trónörökös főhadiszállásán vidám élet folyt és a francia hölgyek ugyancsak versenyezték a trónörökös kegyelért. Az ítéletet a francia közvélemény érthető kíváncsisággal várja.

NYILTÉR.

Az ezen rovat alatt közölték nem vállalnak felelősséget.

Értekezés:

Tisztelettel értesítem a n. s. közönséget, hogy kávéházam június hó 8-ától átalakítási munkálatok miatt néhány napig zárva marad.

Teljes tisztelettel:

LÁNG IMRE,

s. „Crucia Alba” bérőlje.

2858

Minden külön értesítés helyett.

Alulírottak úgy a saját, mint számos rokon nevében mély megilletődéssel tudatjuk a forrón szeretett férj, apa, nagypapa és rokon

Kaufmann Manó

Kaufmann Manó és Társsá ög főnöke lelkiismeretes munkás és törekvő. 78-ik és boldog házasságának 40-ik évében f. hó 5-án d. u. 6 órakor hosszas szenvedés után történt gyászos elhunytát. Drága halottunk hült telmeit f. hó 8-án d. u. 3 órakor fogjuk a helybeli kir. sírkertben örök nyugalomra helyezni.

Bizsika örökbe szent lelt előtünk!

Kisjenő, 1921. június hó.

Örv. Kaufmann Manóné szül. Auszterweil Etelka, Kaufmann Brszika és férje Zoltán Márk, Kaufmann Imre, Kaufmann Lajos, Kaufmann Rózi és férje Grünwald Sándor gyermekei: Zoltán Gyöngyike, Zoltán Béla, Zoltán Micike unokái. Örv. Messer Jánosné szül. Kaufmann Hermina, Schönfeld Samu és szül. Kaufmann Katalin, Kaufmann Sándor testvérei: Auszterweil Jozefina, Auszterweil Sarolta, Dr. Auszterweil László és neje, Baria Jenő, Schönfeld Samu sógor és sógoróné. 2849

Apró hirdetések.

údviváló az apróhirdetésekről:

Az apróhirdetések díját szavak szerint számoljuk.

Minden szó hirdetés ára 75 bani.

Vastagabb betűkkel 1 lei 50 bani.

A vastagabb betűkkel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni.

Hirdetéseket délután 5 óráig veszünk fel.

Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

A legkisebb hirdetés ára 10 szóval 3 lei 50 bani.

A kiadóhivatalt fenntartja az igazság, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztatassa.

Levelezés.

URI EMBER tess fiatal asszony barátságát keresi. Levelék „Ösztön” jellegűre a kiadóba kéreknek. 2354

Aikalmazás.

GÉPIRÁSBAN és egyszerű könyvvezetésben jártas férfi vagy női tisztviselőt esetleg azonnali betépesre keresek Nemess Géza. Strada Horia (Sáčekany-utca) 1. 2348

KERESK Marosvásárhelyre manikűr-szalonna fodrászot, ki az ondulást és fejmosást vállalja. Ajánlatokat „Kelet” hírlapjára Strada Alexandri (Salacz-utca) 1. 10925

On akar legelegánsabb lenni a Strandon?

Ugy siessen és vegyen 80 Leitől 160-ig gyönyörű kivitelezésű fardő ruhát

Emerich Katona

oégtől Piata Avram Iancu (Szabadságtér), ahol mindjárt hallatlan olcsó áron női és gyermek ruhákat, kötőket stb. beszerezhet Ugyanott varrást elvállalnak. 10928

- 1 pongyola készítés ... 65— Lei
- 1 dirndl készítés ... 40— Lei
- 1 gyermek ruhakészítés 40— Lei
- 1 bluz készítés ... 25— Lei

Gyermek sportkocsik

vaskerékekkel, továbbá seprűrudak kis és nagymennyiségben olcsón kaphatók. Vizsonteladók árkedvezményben részesülnek. Sportkocsik javítása szintén elfogadjatik.

Kanyó Lajos

szertegyaloznál Piata Catedrales (Tököl-tér) 5a. 10975

ELADÓ SOBORSINBAN A BÉCK-FÉLE FÜRÉSZTELEPEN

Néző malomberendezés, mely áll: 2 pár kőből, 1 hengerből, hozzávaló szitákkal, azonkívül egy 17 méter hosszú és 13 méter széles gatter-szín összes faanyaga, téglája és cserepe. Értekezhetni Soborsinban

WERNER J. FÜLÖPNÉL. 2315

Baumann Lajos

hordókereskedő

Iroda: Str. Iosif Vulcan (Kazinczy-u.) 11. Lakás: Piata Avram Iancu (Szabadságtér) 11. Bekapcsolt telefon 874. szám.

Ajánlja legolcsóbb napjárban állandóan nagy raktáron levő, úgy használt, mint kiltűző száraz dongafából készült új boros hordók. Nagymennyiségű zsírtöltésre petroleum és olaj töltésre alkalmas hordók eladása és vétele.

Ajánl ezenkívül 25 darab cea 350 hektó tellesen jókarban levő fenyőfából készült szilva cefrekádát és egy 200 liter töltőképességű alig használt legújabb szerkezettel lapos pántkaféző tisztító, oldalán keverő készülékkel és cilinderral eladásra, esetleg kölcsönbe is. 2341

Jégszekrények

nagy raktára 2240

KOHN JÓZSEF-nél

GROSZMANN NANDOR mechanikai téglagyára

Azoknál Temstékai Téglagyár Részv. Társ. Alapítattott 1894-ben. Interurban telefon 9-76.

Központi iroda: Timisoara Bulevar (Magyar-utca)

Folyószámla a Banca Româneasznál.

Évi termelőképeség: 8.000.000 darab.

Főbb gyártmányok.

Hornycső, tefterőp, Hódifarkusorőp, Öremsorőp, Falitőgla, Kuttőgla, Kemény-őgla, Kővezetőgla, Kővezetőlapok, Üregőgla, Gerendatőgla, Üreges gerendatőgla, Fedőőgla, Faöntőgla, Párkánytőgla, Csatornacsővek, Karmantyucsővek, stb. stb. Továbbá kézzel vert tefterőp és kézzel vert építőőgla. 10918

Specialitás: „Preapt.”

Hódifarku Horonnyal

Aradváros közs. iskolaszékéél. 227-1921.

Sorrendje

Arad t. h. I. f. város közs. el. fiu- és leányiskolájában az 1920-21. tanév végével megtartandó záró vizsgának.

Str. Iosif Vulcan közs. el. fiu isk. június hó 17-én d. e. 8-12 I-IV. vizsga b. dr. Emil Crozda.

Str. Iosif Vulcan közs. el. fiu isk. június hó 17-én d. e. 8-12 I-IV. vizsga b. dr. Auer Demian.

Kultur palotái közs. el. fiu isk. június hó 17-én d. e. 8-12 I-IV. vizsga b. dr. Traian Sinkai.

Német tannyelvű községi elemi isk. június 17-én d. e. 8-12 III-IV. vizsga b. dr. George Chuhandu, június hó 18-án d. e. 8-10 I-II. vizsga b. Covintyity Uros.

Str. Bratianu közs. el. leány isk. június hó 18-án d. e. 10-12 VI. vizsga b. Csécsi Imre. június hó 16-án d. e. 8-12 I-IV. vizsga b. dr. Teodor Botis. június 16-án d. u. 3-4. V. vizsga b. dr. Lakatos Ottó.

Str. 29. Decembrie közs. el. leány isk. június 17-én d. e. 8-12. I-IV. vizsga b. dr. László Nichi.

Piata Lupetel közs. el. fiu isk. június 16-án d. e. 8-11. I-III. vizsga biztos dr. Nicolae Mihulin. június 16-án d. u. 2-3. IV. vizsga b. dr. Lakatos Ottó.

Str. Capitan Ignat közs. el. leány isk. június 17-én d. e. 8-12. I-IV. vizsga b. Vasile Pap.

Str. Oituz közs. el. fiu isk. június hó 16-án d. e. 8-12. I-VI. vizsga b. dr. László Jakab.

Str. Marasesti közs. el. fiu isk. június 17-én d. e. 8-12. I-IV. vizsga b. G. Pap.

Str. Virginia Holorau közs. el. leány isk. június 17-én d. e. 8-12. I-IV. vizsga b. dr. Alexa Botiok. június 17-én d. u. 2-4. IVb-V-VI. vizsga b. Frint Lajos.

Piata Stefan Cel Mare közs. el. fiu isk. június 16-án d. e. 8-12. I-IV. vizsga b. Ioan Nicolescu. június hó 16-án d. u. 2-4. IVb-V-VI. vizsga biztos dr. S. Miclea.

Ségai közs. magyar tannyelvű isk. június 16-án d. e. 8-12. I-VI. vizsga b. Traian Vatan.

Gáji közs. el. isk. június 16-án d. e. 8-12. I-VI. vizsga b. dr. Nicolae Nedelcu.

Markó dőlői közs. el. isk. június 8-án 9-12. I-IV. vizsga b. dr. Nicolae Nedelcu.

A tanévet befejező „Te Deum” az összes hitfelekezethez tartozó közs. el. isk. tanulói részére június hó 20-án d. e. 8 órakor a róm. kath. vallású leány tanulók részére d. e. 9 órakor fog megtartani.

Erről az összes érdeelt vizsgabiztosokat és igazgatókat értesítem. Arad, 1921. évi június hó 1-én.

Dr. Angel, s. E. isk. széki elnök.

UGYNÖKÖK fényképnagyítási vállalat-hoz felvételek Daniél, Piata Catedrales (Tököl-tér) 7. 2351

PÉNZTÁRNOKNÖT keresek. Jelentkezők 10-12-ig Muresel, (Zsigmondháza) strandfürdön. 10926

BEJÁRÓNÓ kerestetik délután két órai munkára Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 2. II. emelet. 803

Lakás.

IRODÁNAK KERESK a belvárosban utcai szobát. Ajánlatokat a kiadóhivatalba. 2353

BUTOROZOTT szobát könyvhasználatra keres fiatal házaspár. Cím: Wallinger hirdetőjében (Földes-patika kapujával szemben.) 10975

Vétel és eladás.

MODERN ebédő megvételre kerestetik. Cím: Wallinger hirdetőjében (Földes-patika kapujával szemben.) 10975

MÉSZÁROSNAK való husokocsi olcsón eladó. Cím Wallinger hirdetőjében. 10975

HALÓSZOBA, ebédő asztal, székek, egyéb butorok eladók Schwarcz, Calea Banatului (Asztalos S.-utca) 2. 2352

KÁTRÁNYPAPIRTÉKÖK conserválására fedéllak, gazdaságos, hidegen használható kovácsszurok Dobiaschi Dörner Arad. 2347

EGY nagy ebédő szmirna eladó Thökölly Imre-utca 29. 2350

ANTIK és modern porcellán, butort, szőnyeg, festményeket, ékszer, ezüstit vesz és elad Salon Artistique. Allandó kiállítás. Bulevardul Regina Maria (Andrássy-tér) 21. szám. 10621

SZALONGARNITURA, konyha tükör, ebédő kredenc, stb. eladó Strada Russu Strianu (Aulich-utca) 15. 800

HASZNALT OLOM megvételre kerestetik. Bővebbet a kiadóban.

Uzletek.

SZIKVIZGYAR motorhajításra, kézhajtásra is alkalmas, kedvező áron eladó. Ugyanott egy 8-4 HP. benzinsmotor eladó. Temesvár, Kende-telep, Ségai-ut 17. sz. 2357

Egy darab jó állapotban levő

tábori tűzhely

megvételre kerestetik. Irásbeli ajánlatokat a kiadóhivatalba kér. 2355

Gummitömlő

Spiráltömlő

Gummiemezt

Gummiárut

2151

műszaki eszközre

PIRELLI-féle

milánói gyártmányt szállít legolcsóbban azonnal raktárról:

Sz. G. E. Géposztálya

Sibiu (Nagyszabes) Ső-u. 22.

A milánói PIRELLI gummigyárak egyedárusító helye.

Utlevelek láttamezésát

felelősséggel és meglepő olcsón eszközünk. Futárunk osztrákországi Indal, héténa érkezik. Magán és köztisztviselőknek kedvezmény. 10926

Kelet

hírlapiroda Arad Strada Alexandri (Salacz-utca) 1. sz.